

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 21. Dezember 2000 (21.12.2000)

PCT

#### (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 00/76387 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7:

A47L 15/00

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP00/04706

(22) Internationales Anmeldedatum:

24. Mai 2000 (24.05.2000)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

299 10 403.6

15. Juni 1999 (15.06.1999)

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SCHICKER & SCHÄFER GMBH [DE/DE]; Fischerstrasse 14, D-42287 Wuppertal (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHÄFER, Klaus [DE/DE]; Fischerstrasse 14, D-42287 Wuppertal (DE).

(74) Anwalt: SCHWARZ, Klaus-Jürgen; Gluckstraße 7, D-53115 Bonn (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): CZ, MX, PL, SK, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).

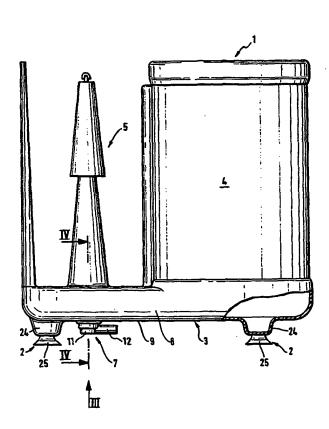
#### Veröffentlicht:

Mit internationalem Recherchenhericht.

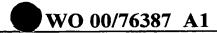
[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR CLEANING AND RINSING DRINKING VESSELS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM REINIGEN UND NACHSPÜLEN VON TRINKGEFÄSSEN



(57) Abstract: The invention relates to a device (1) for cleaning and rinsing drinking vessels, comprising a plastic base (3) arranged on suction legs (2) and at least one pre-rinse pan (4) which is secured thereto and open towards the top, in addition to a post-rinse device (5) arranged close thereto and provided with a vertical conductor tube (6) for a supply of water. The post-rinse device (5) and the pre-rinse pan are joined to a common water connection (5) on the base (3). The invention is characterized in that the base (3) is configured as a watertight encapsulated hollow body, whereby the water feed (s) for the prerinse and post-rinse device is/are disposed therein. The connections leading to the spray tubes of the post-rinse device and the connections leading to the pre-rinse pan of the pre-rinse device are encapsulated against contact with the water which surrounds the device in the rinsing basins of public houses and similar establishments and are protected against mechanical damage and deposits of dirt. The connections for the supply of fresh water to said device and the water feeds for the distribution of fresh water to the pre-rinse device and post-rinse device are assembled by the manufacturer in such a way that they are fully protected against mechanical damage and impurities even before the device is used. A single external connecting sleeve is disposed on the lower side of the base in order to secure a water hose for the water feed to the rinsing device. Said sleeve can be easily detached for cleaning purposes and re-attached to the device.





Vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen. Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung (1) zum Reinigen und Nachspülen von Trinkgefäßen mit einem auf Saugfüßen (2) stehenden Sockel (3) aus Kunststoff und mindestens einem daran befestigten, oben offenen Vorspültopf (4) mit Spülbürsten und einer daneben angeordneten Nachspüleinrichtung (5) mit einem senkrechten Führungsrohr (6) für die Wasserzufuhr, wobei die Nachspüleinrichtung (5) und der Vorspültopf (4) mit einem gemeinsamen Wasseranschluß (7) am Sockel (3) verbunden sind. Sie ist dadurch gekennzeichnet, daß der Sockel (3) als wasserdicht gekapselter Hohlkörper ausgebildet ist, in dessen Innerem sich der oder die Wasserzuläufe zu der Vor- und Nachspüleinrichtung befinden. Hierdurch sind die zu den Sprührohren der Nachspüleinrichtung ebenso wie zum Vorspültopf der Vorspüleinrichtung führenden Anschlüsse an der Unterseite des Sockels gegen jeglichen Kontakt mit dem die Vorrichtung im Spülbecken von Gastwirtschaften umgebenden Wasser abgekapselt und auch gegen etwaige mechanische Beschädigungen und gegen Schmutzablagerungen geschützt. Außerdem können die Anschlüsse für die Frischwasserzufuhr zu der Vorrichtung und die Wasserzuläufe für die Verteilung des Frischwassers zu der Vorspüleinrichtung und zu der Nachspüleinrichtung schon beim Hersteller so montiert werden, daß sie auch schon vor der Ingebrauchnahme des Gerätes sowohl gegen mechanische Beschädigungen als auch gegen Verunreinigungen vollkommen gesichert sind. An der Unterseite des Sockels befindet sich lediglich ein außenliegender Anschlußstutzen zur Befestigung eines Wasserschaluches für die Wasserzufuhr zu der Spülvorrichtung, der auch zu Reinigungszwecken leicht gelöst und ebenso einfach wieder an der Vorrichtung befestigt werden kann.

1

5

10

15

30

### Beschreibung

Vorrichtung zum Reinigen und Nachspülen von Trinkgefäßen

Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Reinigen und Nachspülen von Trinkgefäßen mit einem auf Saugfüßen stehenden Sockel aus Kunststoff und mindestens einem daran befestigten, oben offenen Vorspültopf mit Spülbürsten und einer daneben angeordneten Nachspüleinrichtung mit einem am Sockel befestigten senkrechten Führungsrohr für die Wasserzufuhr, wobei die Nachspüleinrichtung und der Vorspültopf mit einem Wasseranschluß verbunden sind.

Bei derartigen bekannten Vorrichtungen besteht der Sockel üblicherweise aus einem offenen Formteil aus Metall oder Kunststoff, wobei der Wasseranschluß für die Frischwasserzufuhr und die Anschlußleitungen zu den Sprührohren der Nachspüleinrichtung und zu dem Vorspültopf der Vorspüleinrichtung freiliegen. Die Anschlußleitungen sind somit zwar für Reparaturzwecke frei zugänglich, was aber im Hinblick auf die geringe Störanfälligkeit und Robustheit der Geräte in der Regel nicht erforderlich ist.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Vorrichtung zum Reinigen und Nachspülen von Trinkgefäßen nach dem Oberbegriff des Anspruches 1 dahingehend zu verbessern, daß die Vorrichtung an der Unterseite des Sockels lediglich einen von außen leicht zugänglichen Anschlußstutzen für einen Wasserschlauch zur Frischwasserzufuhr aufweist, im übrigen jedoch die davon ausgehenden Anschlüsse zu den Sprührohren der

- Nachspüleinrichtung ebenso wie zum Vorspültopf der Vorspüleinrichtung an der Unterseite des Sockels gegen jeglichen Kontakt mit dem die Vorrichtung im Spülbecken von Gastwirtschaften umgebenden Wasser abgekapselt und auch gegen etwaige mechanische Beschädigungen und gegen Schmutzablagerungen geschützt sind.
- Diese Aufgabe wird gemäß der Erfindung dadurch gelöst, daß der Sockel als wasserdicht gekapselter Hohlkörper ausgebildet ist, in dessen Innerem sich der oder die Wasserzuläufe zu der Vor- und Nachspüleinrichtung befinden.
  - Durch die Erfindung ergibt sich der Vorteil, daß die Anschlüsse für die Frischwasserzufuhr zu der Vorrichtung und die Wasserzuläufe für die Verteilung des Frischwassers zu der Vorspüleinrichtung und zu der Nachspüleinrichtung schon beim Hersteller so montiert werden können, daß sie sowohl gegen mechanische Beschädigungen als auch gegen Verunreinigungen im Inneren des als Hohlkörper ausgebildeten Sockels vollkommen geschützt sind. An der Unterseite des Sockels befindet sich lediglich ein außenliegender Anschlußstutzen zur Befestigung eines Wasserschlauches für die Wasserzufuhr zu der Spülvorrichtung, der auch zu Reinigungszwecken leicht gelöst und ebenso einfach wieder an der Vorrichtung befestigt werden kann.
- Von besonderem Vorteil ist es dabei, daß sich am Sockel nur eine abgedichtete Durchführungsöffnung für einen Anschlußstutzen zur Befestigung eines Wasserschlauches für die Wasserzufuhr zu der gesamten Spülvorrichtung befindet.
- Besonders zweckmäßig ist der Anschlußstutzen zudem als eine Verschlußkappe ausgebildet, die gleichzeitig als Wasseranschluß dient.

Eine besonders gute, dauerhafte und sichere Abdichtung gegen Eindringen von Spülwasser aus dem Spülbecken wird ferner dadurch erreicht, daß die Verschlußkappe mittels O-Ringdichtungen sowohl an einem Gewindestutzen innerhalb des Sockels als auch an der Durchführungsöffnung des Sockels nach außen hin abgedichtet ist.

Auch läßt sich der Wasserschlauch für die Frischwasserzufuhr besonders einfach dadurch befestigen, daß der Anschlußstutzen für die Befestigung einer Steckkupplung von der Verschlußkappe radial zur Seite gerichtet ist.

Ein weiterer Vorteil wird ferner dadurch erreicht, daß der Anschlußstutzen mit der Verschlußkappe um deren Achse in einem weiten Bereich von mindestens 300° oder mehr schwenkbar ist. Der Anschlußstutzen kann so leicht auf die kürzeste Anschlußmöglichkeit am Spülbecken ausgerichtet werden, und zwar unabhängig davon, wie das Gerät zum Wasseranschluß ausgerichtet ist. Hierdurch kann an Schlauchlänge gespart werden.

20

15

Hierfür ist es auch besonders vorteilhaft, daß die Durchführungsöffnung für den Wasseranschluß an der Unterseite des Sockels angeordnet ist und die Wasserzufuhr zu der Spülvorrichtung über einen abgewinkelten Anschlußstutzen erfolgt.

Zur einfachen Montage der Spülvorrichtung im Spülbecken trägt ferner bei, daß der Wasserschlauch am Anschlußstutzen mittels einer selbstklemmenden Steckkupplung zu befestigen ist, die einfach auf den Anschlußstutzen aufgeschoben werden kann und von selbst in der Befestigungsstellung festgehalten wird.

Schließlich wird die Standsicherheit der Spülvorrichtung im Spülbecken auch noch dadurch erhöht, daß das als Hohlkörper ausgebildete Sockelgehäuse einteilig ausgeformte, nach unten gerichtete, randseitig angeordnete Stützfüße mit daran befestigten Saugnäpfen aufweist.

4

- 5 Bevorzugte Ausführungsbeispiele der Erfindung sind in der Zeichnung schematisch dargestellt. Es zeigen
  - Fig. 1 eine erste Ausführungsform einer Vorrichtung zum Reinigen und Nachspülen von Trinkgefäßen in einer teilweise aufgebrochenen Seitenansicht,

10

- Fig. 2 eine abgewandelte zweite Ausführungsform einer solchen Spülvorrichtung, bei der sowohl die Vorspüleinrichtung als auch die Nachspüleinrichtung jeweils mit einem am Sockel befestigten Spültopf ausgebildet sind,
- Fig. 3 eine untere Teilansicht der ersten Vorrichtung in Richtung des Pfeiles III von Fig. 1,
  - Fig. 4 einen senkrechten Teilschnitt durch diese Vorrichtung gemäß Schnittlinie IV IV von Fig. 1 und

20

Fig. 5 einen Fig. 4 entsprechenden Teilschnitt gemäß Schnittlinie V – V durch die Vorrichtung von Fig. 2.

Die in Fig. 1 gezeigte Spülvorrichtung 1 zum Reinigen und Nachspülen von Trinkgefäßen hat einen auf drei Saugfüßen 2 stehenden Sockel 3 aus Kunststoff mit mindestens einem daran befestigten, im wesentlichen zylindrischen, oben offenen Vorspültopf 4 mit Spülbürsten zum Vorspülen der Trinkgefäße und einer daneben angeordneten Nachspüleinrichtung 5 mit einem am Sockel 3 befestigten senkrechten Führungsrohr 6 (Fig. 4 und 5) für die Wasserzufuhr, wobei die Nachspüleinrichtung 5 und der Spültopf 4 mit einem gemeinsamen Wasseranschluß 7 am Sockel 3 unterhalb der Nachspüleinrichtung 5 verbunden sind.

5

Bei beiden Spülvorrichtungen 1 von Fig. 1 und 2 ist der Sockel 3 als ein wasserdicht gekapselter Hohlkörper ausgebildet und hat im Bereich des Wasseranschlusses 7 eine abgedichtete Durchführungsöffnung 10 (Fig. 4 und 5) für eine Verschlußkappe 11, die an dem unteren Ende des Führungsrohres 6 zu der Nachspüleinrichtung 5 lösbar befestigt ist. Diese hat einen an der Unterseite des Sockels 3 angeordneten Anschlußstutzen 12 zur Befestigung einer Steckkupplung 13 (Fig. 3) eines Wasserschlauches 14 für die Wasserzufuhr zu der Spülvorrichtung.

Die Verschlußkappe 11 für das Führungsrohr 6 der Nachspüleinrichtung 5 ist mit einem Innengewinde 15 (Fig. 4 und 5) zur Befestigung an einem endseitigen Außengewinde 16 des Führungsrohres 6 ausgebildet, und der Anschlußstutzen 12 für die Steckkupplung 13 ist von der Verschlußkappe 11 radial zur Seite gerichtet. Der Anschlußstutzen 12 kann so mit der Verschlußkappe 11, wie insbesondere in Fig. 3 zu erkennen ist, um einen Winkel von mindestens 300° oder mehr um die gemeinsame Achse der Verschlußkappe 11 und des Führungsrohres 6 geschwenkt und entsprechend einfach auf den kürzesten Abstand zum Wasseranschluß an Spülbecken ausgerichtet werden.

15

20

25

30

Die Verschlußkappe 11 ist außerdem, wie in Fig. 4 und 5 gezeigt ist, mittels zweier O-Ringdichtungen 17, 18 sowohl am Gewindestutzen 19 des Führungsrohres 6 als auch an der Durchführungsöffnung 10 am Boden 9 des Sockelgehäuses 8 abgedichtet.

Weiterhin weist das als wasserdichter Hohlkörper ausgebildete Sockelgehäuse 8 vorzugsweise drei damit einteilig ausgeformte, nach unten gerichtete, randseitig angeordnete Stützfüße 24 mit daran befestigten Saugnäpfen 25 auf. Bei der ersten Ausführungsform (Fig. 1) befindet sich neben dem unteren Wasseranschluß 7 lediglich ein Stützfuß 24 mit Saugnapf 25, so daß die Vorrichtung zusammen mit zwei weiteren Stützfüßen 24 unterhalb des Vorspültopfes 4 der Vorspüleinrichtung eine Dreipunkt-Abstützung hat.

Diese kann auch bei der zweiten Ausführungsform (Fig. 2) mit zwei Spültöpfen 4, 4a, nämlich mit einem Vorspültopf 4 und einem Nachspültopf 4a, in welchem die sonst freistehende Nachspüleinrichtung 5 angeordnet ist, vorgesehen sein. Es ist aber auch möglich, bei dieser zweiten Ausführungsform unterhalb des zweiten Nachspültopfes 4a für die Nachspüleinrichtung 5 zwei Stützfüße 24 mit Saugnäpfen 25 vorzusehen.

## Liste der Bezugszeichen

	1	Spülvorrichtung
	2	Saugfüße
10	3	Sockel
	4	Vorspültopf
	4a	Nachspültopf
	5	Nachspüleinrichtung
	6	Führungsrohr
15	7	Wasseranschluß
	8	Sockelgehäuse
	9	Boden
	10	Durchführungsöffnung
	11	Verschlußkappe
20	12	Anschlußstutzen
	13	Steckkupplung
	14	Wasserschlauch
	15	Innengewinde
	16	Außengewinde
25	17	O-Ringdichtung
	18	O-Ringdichtung
	19	Gewindestutzen

Stützfüße

Saugnäpfe

24

25

5

### <u>Patentansprüche</u>

- 1. Vorrichtung (1) zum Reinigen und Nachspülen von Trinkgefäßen mit einem auf Saugfüßen (2) stehenden Sockel (3) aus Kunststoff und mindestens einem daran befestigten, oben offenen Vorspültopf (4) mit Spülbürsten und einer daneben angeordneten Nachspüleinrichtung (5) mit einem senkrechten Führungsrohr (6) für die Wasserzufuhr, wobei die Nachspüleinrichtung (5) und der Vorspültopf (4) mit einem Wasseranschluß (7) verbunden sind, dadurch geken n-zeich net, daß der Sockel (3) als wasserdicht gekapselter Hohlkörper ausgebildet ist, in dessen Innerem sich der oder die Wasserzuläufe zu der Vorund Nachspüleinrichtung befinden.
- 20 2. Vorrichtung nach Anspruch 1, dadurch geken nzeichnet, daß sich am Sockel (3) eine abgedichtete Durchführungsöffnung (10) für einen Anschlußstutzen (12) zur Befestigung eines Wasserschlauches (14) für die Wasserzufuhr befindet.
- 25 3. Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, dad urch gekennzeichnet, daß der Anschlußstutzen (12) als eine Verschlußkappe (11) ausgebildet ist, die gleichzeitig als Wasseranschluß (7) dient.
- 4. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekenn
  zeichnet, daß die Verschlußkappe (11) mittels O-Ringdichtungen (17, 18)

  sowohl an einem Gewindestutzen (19) innerhalb des Sockels (3) als auch an der

  Durchführungsöffnung (10) des Sockels (3) nach außen hin abgedichtet ist.

9

- 5 5. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß der Anschlußstutzen (12) für die Befestigung einer
  Steckkupplung (13) von der Verschlußkappe (11) radial zur Seite gerichtet ist.
- 6. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekenn
  zeichnet, daß der Anschlußstutzen (12) mit der Verschlußkappe (11) um

  deren Achse schwenkbar ist.
- 7. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t, daß die Durchführungsöffnung (10) für den Wasseranschluß (7)
   15 an der Unterseite des Sockels (3) angeordnet ist und die Wasserzufuhr zu der Spülvorrichtung über einen abgewinkelten Anschlußstutzen (12) erfolgt.
  - 8. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, daß der Wasserschlauch (14) am Anschlußstutzen (12) mittels
    einer selbstklemmenden Steckkupplung (13) zu befestigen ist.

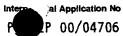
20

30

Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 8, d a d u r c h g e k e n n - z e i c h n e t , daß das als Hohlkörper ausgebildete Sockelgehäuse (8) einteilig ausgeformte, nach unten gerichtete, randseitig angeordnete Stützfüße (24) mit daran befestigten Saugnäpfen (25) aufweist.

		,
		v
		•

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT Internal al Application No



A. CLASSI IPC 7	FICATION OF SUBJECT MATTER A47L15/00		
According to	o International Patent Classification (IPC) or to both national cla	ssification and IPC	
B. FIELDS	SEARCHED		
Minimum do IPC 7	ocumentation searched (classification system followed by class A47L	fication symbols)	
Documenta	tion searched other than minimum documentation to the extent	that such documents are included in the fie	elds searched
	ata base consulted during the international search (name of daternal, PAJ, WPI Data	ta base and, where practical, search terms	s used)
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the	ne relevant passages	Relevant to claim No.
χ	GB 1 453 028 A (GASKELL & CHAM LIMITED) 20 October 1976 (1976		1
Α	the whole document	10 20)	2,3,5,9
A	CH 210 957 A (A. PRESCHTL) 15 August 1940 (1940-08-15) claims; figures		1,2,8,9
<b>A</b>	US 3 838 473 A (H. REMIH) 1 October 1974 (1974-10-01) the whole document		1,9
Furt	ther documents are listed in the continuation of box C.	Patent family members are	listed in annex.
"A" docum consider "E" earlier filing of "L" docum which citation of docum other	ent defining the general state of the art which is not dered to be of particular relevance document but published on or after the international date ent which may throw doubts on priority claim(s) or is cited to establish the publication date of another on or other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or means ent published prior to the international filing date but han the priority date claimed	"T" later document published after the or priority date and not in conflict cited to understand the principle invention.  "X" document of particular relevance cannot be considered novel or cinvolve an inventive step when.  "Y" document of particular relevance cannot be considered to involve document is combined with one ments, such combination being in the art.  "&" document member of the same p	t with the application but or theory underlying the critical invention cannot be considered to the document is taken alone; the claimed invention or more other such document or more other such document or a person skilled
	actual completion of the international search	Date of mailing of the internation	nal search report
	mailing address of the ISA  European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	03/11/2000 Authorized officer	
1	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Courrier, G	

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

on patent family members

interp al	Application No
P	00/04706

Patent document cited in search report			Publication date	Patent family member(s)		Publication date	
GB 1	453028	A	20-10-1976	NONE			
CH 2	10957	A	15-08-1940	СН	206679 A	31-08-1939	
US 3	838473	A	01-10-1974	NONE			

## INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Interce ales Aktenzeichen

EP 00/04706

a. Klassi IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES A47L15/00		
Nach der In	ternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Kla	ssifikation und der IPK	
B. RECHE	RCHIERTE GEBIETE		
Recherchies IPK 7	rter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo A47L	ole )	
Recherchie	nte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	oweit diese unter die recherchierten Gebiete	fallen
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	lame der Datenbank und evtl. verwendete	Suchbegriffe)
EPO-In	ternal, PAJ, WPI Data		
C. ALS WE	ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie®	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angab	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	GB 1 453 028 A (GASKELL & CHAMBER LIMITED) 20. Oktober 1976 (1976-1		1
Α	das ganze Dokument	10 20)	2,3,5,9
A	CH 210 957 A (A. PRESCHTL) 15. August 1940 (1940-08-15) Ansprüche; Abbildungen		1,2,8,9
Α	US 3 838 473 A (H. REMIH) 1. Oktober 1974 (1974-10-01) das ganze Dokument		1,9
	·		
	tere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patentfamilie	
"A" Veröffe aber n "E" älteres Anmel "L" Veröffer schein andere soll oc ausge "O" Veröffe eine B "P" Veröffer dem b	intlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, iemutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht ntlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	Kann nicht als auf ernindenscher I augk werden, wenn die Veröffentlichung mit Veröffentlichungen dieser Kategorie in diese Verbindung für einen Fachmann "&" Veröffentlichung, die Mitglied derselben	worden ist und mit der r zum Verständnis des der oder der ihr zugrundeliegenden ittung; die beanspruchte Erfindung hung nicht als neu oder auf chtet werden ittung; die beanspruchte Erfindung eit benühend betrachtet einer oder mehreren anderen Verbindung gebracht wird und naheliegend ist
	Abschlusses der internationalen Recherche  . Oktober 2000	Absendedatum des internationalen Re	u leru lembenanus
Name und F	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nt,	Bevollmächtigter Bediensteter	
1	1el. (+31-70) 340-2040, 1X. 31 651 epo ni, Fav: (+31-70) 340-3016	Courrier, G	

## INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichunge... d

elben Patentfamilie gehören

Interpolation	es Aktenzeichen
P	00/04706

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung	
GB	1453028	Α	20-10-1976	KEINE	
CH	210957	A	15-08-1940	CH 206679 A	31-08-1939
US	3838473	Α	01-10-1974	KEINE	